



Asamblea General

Distr. general
18 de abril de 2002
Español
Original: inglés

Quincuagésimo sexto período de sesiones

Tema 136 del programa

Financiación de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental

Informe de ejecución financiera de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

Informe del Secretario General*

Resumen

El presente documento contiene el informe de ejecución financiera de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001.

La Asamblea General, en su resolución 55/228 A, de 23 de diciembre de 2000, consignó para ese período la suma de 563 millones de dólares en cifras brutas (546.051.600 dólares en cifras netas). Los gastos del ejercicio ascendieron en total a 527.587.900 dólares en cifras brutas (513.143.900 dólares en cifras netas), lo que arroja un saldo no comprometido de 35.412.100 dólares en cifras brutas (32.907.700 dólares en cifras netas).

El saldo no comprometido se debía principalmente a una reducción de los gastos en personal civil y de los gastos operacionales.

En el párrafo 15 del presente informe se indican las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Misión.

* El documento fue presentado con retraso a los servicios de conferencias sin la explicación que se pide en el párrafo 8 de la resolución 53/2083 B de la Asamblea General, según el cual, si se produce un retraso, hay que indicar los motivos en una nota de pie de página.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–5	3
II. Ejecución del presupuesto	6–11	3
III. Ejecución financiera general correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001	12–14	4
IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo sexto período de sesiones	15	6
Anexos		
I. Ejecución financiera detallada correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001		8
II. Información complementaria sobre las variaciones más importantes		10
III. Despliegue previsto y efectivo del personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001		20
IV. Fondos asignados y gastos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001		24

I. Introducción

1. En su resolución 1272 (1999), de 25 de octubre de 1999, el Consejo de Seguridad estableció la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental (UNTAET) por un período inicial que comprendía hasta el 31 de enero de 2001. En su resolución 1392 (2002), de 31 de enero de 2002, el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la UNTAET hasta el 20 de mayo de 2002.

2. El presupuesto original para el mantenimiento de la UNTAET durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, que figura en el informe del Secretario General de fecha 10 de marzo de 2000 (A/54/769/Add.1), ascendía a 584.138.100 dólares en cifras brutas (567.377.100 dólares en cifras netas). Ese presupuesto se basó en el planteamiento operacional, la estructura orgánica y las hipótesis presupuestarias de los recursos necesarios para sufragar puestos y para otras partidas utilizados en la preparación del presupuesto inicial para el período comprendido entre el 1° de diciembre de 1999 y el 30 de junio de 2000 (A/54/769).

3. En vista de las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/54/875) y a la espera de que vuelva a presentarse el presupuesto para el ejercicio 2000-2001, la Asamblea General, en su resolución 54/246 C, de 15 de junio de 2000, autorizó al Secretario General a contraer obligaciones por una suma de, como máximo, 292.069.000 dólares en cifras brutas (283.688.500 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2000, con un prorrateo de 200 millones de dólares entre los Estados Miembros.

4. Teniendo en cuenta la evolución de los acontecimientos en Timor Oriental durante el período que va hasta el 26 de julio de 2000 (S/2000/738) y los resultados de un amplio examen de la estructura de la UNTAET, el Secretario General, en su informe de fecha 3 de octubre de 2000 (A/55/443), presentó el presupuesto revisado para el mantenimiento de la UNTAET durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, que ascendía a 592.306.800 dólares en cifras brutas (574.466.400 dólares en cifras netas).

5. De acuerdo con la recomendación hecha por la Comisión Consultiva en el párrafo 61 de su informe de 30 de octubre de 2000 (A/55/531), la Asamblea General, en su resolución 55/228 A, de 23 de diciembre de 2000, consignó la suma de 563 millones de dólares en cifras brutas (546.051.600 dólares en cifras netas) para la UNTAET durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, incluida la suma de 292.069.000 dólares en cifras brutas (283.688.500 dólares en cifras netas) autorizada por la Asamblea General en su resolución 54/246 C. Teniendo en cuenta el prorrateo de 200 millones de dólares en cifras brutas (194.261.300 dólares en cifras netas) decidido en la resolución 54/246 C, el saldo de la consignación total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del presupuesto

6. En los informes del Secretario General al Consejo de Seguridad de 26 de julio de 2000 (S/2000/738), 16 de enero de 2001 (S/2001/42) y 2 de mayo de 2001 (S/2001/436) figura información sobre el funcionamiento de la UNTAET y sobre la situación sobre el terreno durante el período que se examina.

7. El planteamiento de las operaciones de la UNTAET durante el período que se examina se basaba principalmente en el establecimiento de una administración de transición para Timor Oriental en estrecha consulta con la población timorense. Se hizo hincapié en el desarrollo de la capacidad local y el establecimiento de instituciones provisionales de autogobierno capaces de prestar servicios públicos básicos y de una administración de justicia plenamente operativa. La Administración de Transición de Timor Oriental se estableció el 7 de agosto de 2000 y consiguió integrar a la población timorense en todos los principales sectores de adopción de decisiones dentro de la Administración.

8. Además, en espera del pleno establecimiento de las Fuerzas de Defensa de Timor Oriental, el componente militar de la UNTAET seguía manteniendo la seguridad en la zona de la Misión. Antes del despliegue completo del personal de los contingentes y de la policía civil, los observadores militares mantenían una presencia de las Naciones Unidas en los distritos y desempeñaban funciones de enlace. Con el despliegue del personal militar y de los observadores de la policía civil, se redujo el número de observadores militares de un nivel máximo de 200 a 120. Los observadores de la policía civil, incluidas dos unidades de policía de reacción rápida, seguían manteniendo la ley y el orden en toda la zona de la Misión y prestaban asistencia al establecimiento y capacitación del Servicio de Policía de Timor Lorasae.

9. Durante el período de que se informa, la Administración de Transición dejó de ser un núcleo básico de personal internacional experimentado para convertirse en una administración pública activa, que desempeñaba funciones básicas de gobierno, como la recaudación de fondos para prestar servicios públicos. El personal internacional que trabajaba en la Administración de Transición tenía encomendadas las tareas de diseñar instituciones de gobierno, prestar servicios junto con el personal timorense y establecer y formar una red de altos funcionarios que contribuyeran al funcionamiento del futuro Gobierno independiente.

10. La contratación de funcionarios nacionales seguía siendo problemática a causa de las diferencias de remuneración entre los funcionarios que trabajaban en la Administración de Transición de Timor Oriental y los que trabajaban para la UNTAET. En consecuencia, durante el período de que se informa no se cubrieron puestos de funcionarios nacionales.

11. Al no desplegarse la unidad marina de la policía civil, tampoco se llevó a cabo la adquisición prevista de cinco barcos destinados a esa unidad, lo que repercutió en la capacitación de la policía marina de Timor Oriental. Sin embargo, se dio capacitación alternativa mediante equipos procedentes del componente de policía civil, con la utilización de pequeñas barcas hinchables para realizar actividades cerca de la costa.

III. Ejecución financiera general correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

12. Como se indica en el cuadro 1, de la consignación de 563 millones de dólares en cifras brutas (546.051.600 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, los gastos ascendieron a 527.587.900 dólares en cifras brutas (513.143.900 dólares en cifras netas), suma que incluía 191.803.400 dólares en obligaciones por liquidar. Además, durante el período de que se informa se hicieron contribuciones voluntarias presupuestadas por un total de 60.000 dólares. El saldo no utilizado resultante de 35.412.100 dólares

en cifras brutas (32.907.700 dólares en cifras netas) representa aproximadamente el 6% de la consignación. En el anexo I del presente informe se da información sobre la ejecución financiera correspondiente al período en cuestión desglosada por partidas presupuestarias. En el anexo II se presenta información complementaria sobre las variaciones más importantes. El anexo III contiene información sobre el despliegue previsto y efectivo del personal militar y civil durante el período que se examina. En el anexo IV figura un gráfico en el que se indican los fondos asignados y los gastos desglosados por principales grupos presupuestarios.

Cuadro 1
Fondos asignados y gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría de gastos</i>	<i>Fondos asignados</i>	<i>Gastos^a</i>	<i>Variación</i>
Personal militar	230 940,5	231 072,3	(131,8)
Personal civil	191 491,6	170 435,5	21 056,1
Necesidades operacionales	120 216,5	109 079,6	11 136,9
Otros programas ^b	3 403,0	2 556,5	846,5
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	–	–	–
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	–	–	–
Contribuciones del personal	16 948,4	14 444,0	2 504,4
Necesidades en cifras brutas	563 000,0	527 587,9	35 412,1
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	(16 948,4)	(14 444,0)	(2 504,4)
Necesidades en cifras netas	546 051,6	513 143,9	32 907,7
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	60,0	60,0	–
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–	–	–
Total de recursos	563 060,0	527 647,9	35 412,1

^a Incluye la suma de 191.803.400 dólares en obligaciones por liquidar.

^b No se incluye el personal.

13. En el cuadro 2 *infra* y en forma gráfica en el anexo III se ofrece información sobre el despliegue del personal militar y civil durante el período a que se refiere el informe.

Cuadro 2
Dotación autorizada, plantilla efectiva y tasas de vacantes del personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

<i>Categoría de personal</i>	<i>Dotación autorizada</i>	<i>Plantilla efectiva (promedio)</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>
Observadores militares	200	136	32
Contingentes militares	8 950	7 889	12
Policía civil	1 350	1 169	13
Policía civil (unidades constituidas)	290	240	17
Personal de contratación internacional	1 217	896	26
Funcionarios nacionales	19	–	100
Personal de contratación local	2 026	1 804	11
Voluntarios de las Naciones Unidas	820	554	32

14. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 54/273 de la Asamblea General, la protección y la seguridad del personal que participa en la Administración de Transición bajo los auspicios de las Naciones Unidas seguían teniendo gran prioridad. En el cuadro 3 se desglosan los gastos efectuados para garantizar la seguridad del personal.

Cuadro 3
Gastos para la seguridad del personal

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Partida</i>	<i>Gasto</i>
Personal de seguridad de contratación internacional	3 097,6
Personal de seguridad de contratación local	926,1
Reformas y renovación de locales	327,4
Total	4 351,1

IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo sexto período de sesiones

15. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la UNTAET son las siguientes:

a) Decidir qué destino se dará al saldo no comprometido de 35.412.100 dólares en cifras brutas (32.907.700 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001;

b) Decidir qué destino se dará a otros ingresos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 que ascienden a 29.140.000 dólares y consisten en ingresos en concepto de intereses (8.584.000 dólares), otros ingresos varios (1.532.000 dólares) y ahorros o anulación de obligaciones de períodos anteriores (19.024.000 dólares).

Anexo I

Ejecución financiera detallada correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de gastos	(1) Fondos asignados ^a	(2) Gastos no periódicos	(3) Total de gastos (incluidos los gastos no periódicos)	(4)=(1-3) Variación
I. Personal militar				
1. Observadores militares	6 424,3	–	5 775,6	648,7
2. Personal de los contingentes	150 153,8	–	150 934,3	(780,5)
3. Otros gastos relacionados con el personal militar				
a) Equipo de propiedad de los contingentes	35 367,9	–	35 367,9	–
b) Autonomía logística	36 994,5	–	36 994,5	–
c) Indemnizaciones por muerte o discapacidad	2 000,0	–	2 000,0	–
Subtotal de la partida 3	74 362,4	–	74 362,4	–
Total de la categoría I	230 940,5	–	231 072,3	(131,8)
II. Personal civil				
1. Policía civil	64 292,2	–	51 925,6	12 366,6
2. Personal de contratación internacional y contratación local	109 917,9	–	103 142,8	6 775,1
3. Voluntarios de las Naciones Unidas	17 281,5	–	15 367,1	1 914,4
4. Personal proporcionado por los gobiernos	–	–	–	–
5. Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Total de la categoría II	191 491,6	–	170 435,5	21 056,1
III. Gastos operacionales				
1. Locales y alojamiento	8 467,6	2 132,5	5 651,5	2 816,1
2. Reparaciones de la infraestructura	9 400,0	5 846,6	5 846,6	3 553,4
3. Operaciones de transporte	13 536,8	2 597,5	12 532,0	1 004,8
4. Operaciones aéreas	55 210,1	1 645,5	56 219,2	(1 009,1)
5. Operaciones navales	2 035,9	26,2	465,7	1 570,2
6. Comunicaciones	14 884,1	5 574,2	8 873,8	6 010,3
7. Equipo de otro tipo	4 862,3	4 327,3	4 506,7	355,6
8. Suministros y servicios	10 319,7	–	12 547,1	(2 227,4)
9. Fletes aéreo y de superficie				
a) Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	–	–	1 282,1	(1 282,1)

<i>Categoría de gastos</i>	(1) <i>Fondos asignados^a</i>	(2) <i>Gastos no periódicos</i>	(3) <i>Total de gastos (incluidos los gastos no periódicos)</i>	(4)=(1-3) <i>Variación</i>
b) Flete y acarreo comerciales	1 500,0	–	1 154,9	345,1
Subtotal de la partida 9	1 500,0	–	2 437,0	(937,0)
Total de la categoría III	120 216,5	22 149,8	109 079,6	11 136,9
IV. Otros programas				
1. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	1 750,0	1 109,5	1 709,9	40,1
2. Programas de información pública	1 550,0	414,0	776,3	773,7
3. Programas de capacitación	103,0	–	70,3	32,7
4. Programas de remoción de minas	–	–	–	–
5. Asistencia para el desarme y la desmovilización	–	–	–	–
Total de la categoría IV	3 403,0	1 523,5	2 556,5	846,5
V. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	–	–	–	–
VI. Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	–	–	–	–
VII. Contribuciones del personal	16 948,4	–	14 444,0	2 504,4
Necesidades en cifras brutas, categorías I a VII	563 000,0	23 673,3	527 587,9	35 412,1
VIII. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(16 948,4)	–	(14 444,0)	(2 504,4)
Necesidades en cifras netas, categorías I a VIII	546 051,6	23 673,3	513 143,9	32 907,7
IX. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	60,0	–	60,0	–
X. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–	–	–	–
Total	563 060,0	23 673,3	527 647,9	35 412,1
				<i>Cantidad</i>
XI. Otros ingresos/ajustes				
Ingresos en concepto de intereses				8 584,0
Otros ingresos varios				1 532,0
Contribuciones voluntarias en efectivo				–
Ajustes de períodos anteriores				–
Ahorros o anulación de obligaciones de períodos anteriores				19 024,0
Total de la categoría XI				29 140,0

^a Sobre la base de la consignación autorizada por la Asamblea General en la resolución 55/228 A.

Anexo II

Información complementaria sobre las variaciones más importantes

Personal militar

Fondos asignados: 230.940.500 dólares; gastos: 231.072.300 dólares; variación: (131.800 dólares)

1. El gasto adicional de 131.800 dólares de esta partida fue el resultado neto de necesidades adicionales por un total de 780.500 dólares para los contingentes militares, compensados en parte por el saldo no utilizado de 648.700 dólares correspondiente a observadores militares.

Observadores militares

Fondos asignados: 6.424.300 dólares; gastos: 5.775.600 dólares; variación: 648.700 dólares

2. El saldo no utilizado de 648.700 dólares de esta partida era atribuible al ritmo más rápido de reducción del personal de 177 a 120 observadores militares y a la disminución de las dietas por misión de 109 a 95 dólares por persona y día con efecto a partir del 1º de febrero de 2001. Además, se hicieron economías gracias a las menores necesidades de viajes (268 viajes) con un costo medio de 1.800 dólares por viaje, en comparación con una previsión de 297 viajes con un costo estimado de 2.500 dólares cada uno.

Contingentes militares

Fondos asignados: 150.153.800 dólares; gastos: 150.934.300 dólares; variación: (780.500 dólares)

3. Las necesidades adicionales de 780.500 dólares en esta partida se debían a obligaciones suplementarias por un total de 3 millones de dólares para el reembolso de los costos estándar de los contingentes y la prestación para ropa y equipo de los contingentes, que se habían tenido que sufragar en vista de los ajustes previstos en el total de contingentes para el período que se examina. Si se excluyen estas obligaciones suplementarias, los gastos efectivos para el reembolso de los costos estándar de los contingentes y la prestación para ropa y equipo fueron menores, debido a que el promedio efectivo diario de los contingentes fue de 7.821 personas, cuando se había previsto un despliegue medio de 7.834.

4. Se registró una reducción de las necesidades de viajes de incorporación, rotación y repatriación de los contingentes debido a que el costo medio efectivo de un viaje de ida (1.045 dólares) fue inferior al previsto (1.300 dólares). De manera análoga, el costo unitario efectivo de las raciones fue por término medio de 7 dólares por persona y día, en comparación con la estimación inicial de 7,90 dólares por persona y día. Las sumas no gastadas en las partidas de bienestar y dietas se atribuyeron al menor número de efectivos durante el período que se examina.

Personal civil

Fondos asignados: 191.491.600 dólares; gastos: 170.435.500 dólares; variación: 21.056.100 dólares

5. El saldo sin utilizar de esta partida, 21.056.100 dólares, se debió a la reducción de las necesidades de policía civil (12.366.600 dólares), personal de contratación internacional y contratación local (6.775.100 dólares) y Voluntarios de las Naciones Unidas (1.914.400 dólares).

Policía civil

Fondos asignados: 64.292.200 dólares; gastos: 51.925.600 dólares; variación: 12.366.600 dólares

6. El saldo no gastado de esta partida, 12.366.600 dólares, es atribuible principalmente al menor despliegue medio de personal durante el período y a la reducción de las dietas por misión de 109 a 95 dólares por persona y día, con efecto a partir del 1° de febrero de 2001. Si bien los créditos presupuestarios se basaban en un despliegue medio de 1.320 policías civiles (sin incluir las unidades ya constituidas), el personal medio desplegado durante el período fue de 1.169 agentes, lo que redujo las necesidades de dietas por misión y prestación para ropa y equipo. Los gastos en viajes de incorporación, rotación y repatriación se estimaron en un principio en 2.500 dólares por cada viaje de ida, mientras que el costo medio efectivo fue de 1.045 dólares.

7. El despliegue medio de observadores de la policía civil constituida durante el período fue de 240 personas, en comparación con un despliegue medio estimado de 265, que incluía el despliegue previsto de una unidad marina integrada por 50 personas en enero de 2001. También quedaron otras sumas sin utilizar al no desplegarse esa unidad marina de 50 personas y al incluirse necesidades correspondientes a bienestar, raciones y dietas en la partida de contingentes militares.

Personal de contratación internacional y contratación local

Fondos asignados: 109.917.900 dólares; gastos: 103.142.800 dólares; variación: 6.775.100 dólares

8. La consignación para esta partida preveía factores de vacantes del 30% y del 5% para 1.217 puestos de contratación internacional y 2.026 de contratación local, respectivamente. El despliegue efectivo de personal fue por término medio de 896 funcionarios de contratación internacional y 1.804 de contratación local, lo que supone unas tasas medias de vacantes del 26% y del 11%, respectivamente. El saldo sin utilizar de 6.775.100 dólares de esta partida era atribuible principalmente a una categoría media del personal de contratación internacional más baja que los puestos autorizados, a la tasa de vacantes más elevada del personal de contratación local y a las menores necesidades de gastos comunes de personal para los funcionarios nombrados para la Misión.

9. Los recursos previstos para funcionarios nacionales no se gastaron debido a las dificultades halladas para contratar a funcionarios nacionales calificados, por lo que no se ocupó ninguno de los 19 puestos autorizados durante el período.

10. El saldo sin utilizar se compensó en parte por las necesidades adicionales de consultores en apoyo de la Administración de Transición de Timor Oriental. Frente a

unos créditos limitados de 200.000 dólares, los gastos efectivos ascendieron a 3.087.000 dólares para contratar los servicios de un total de 98 consultores en distintas materias, a fin de satisfacer una mayor diversidad de necesidades de fomento de la capacidad de lo que se había previsto en un principio, y también en apoyo de las actividades de la UNTAET. En el cuadro 1 que figura a continuación se da información detallada sobre los consultores.

Cuadro 1
Número y meses de trabajo de consultores según sus esferas de competencia

<i>Esfera de competencia</i>	<i>Meses de trabajo</i>	<i>Número</i>
Gestión de asuntos penales	18,0	19
Delitos graves	69,0	15
Finanzas	66,0	8
Asuntos agrícolas	32,0	8
Tecnología de la información	14,0	7
Idiomas y capacitación	35,0	5
Derechos humanos	13,0	5
Aduanas y control de fronteras	8,0	4
Obras públicas e ingeniería	19,0	4
Asuntos judiciales	17,0	4
Ordenación de la infraestructura	18,0	3
Planificación electoral	4,4	3
Registro civil	4,0	2
Fortalecimiento de la comunidad	14,0	2
Formación de la administración pública	8,0	2
Gestión de bienes	0,8	1
Visitas de evaluación	0,2	1
Información pública	1,0	1
Planificación y evaluación de proyectos	6,0	1
Servicios médicos	3,0	1
Administración de personal	1,0	1
Aviación civil	5,6	1
Total	357,0	98

11. Unas necesidades adicionales de 1.443.100 dólares para personal temporario general contribuyeron también a compensar en parte el saldo sin utilizar de esta partida. Frente a unos créditos limitados de 60.000 dólares, los gastos efectivos ascendieron en total a 1.503.100 dólares para contratar 365 guardias de seguridad, 265 trabajadores de la limpieza y otros trabajadores de mantenimiento de edificios para que prestaran servicios en Dili y en los 13 distritos. Las necesidades efectivas de personal temporario general se habían subestimado inicialmente y sólo después del despliegue total de la Misión durante el período de que se informa se puso de

manifiesto la magnitud real de las necesidades de servicios de mantenimiento de edificios y seguridad durante las 24 horas del día en toda la zona de la Misión.

12. Si bien se hicieron economías gracias a la reducción de las dietas por misión de 109 a 95 dólares por persona y día con efecto a partir del 1° de febrero de 2001, éstas se vieron compensadas por unas necesidades adicionales de 1.217.800 dólares debidas al asiento en esta partida de pagos de dietas por misión a 98 consultores por una suma total de 937.800 dólares.

13. Frente a unos créditos de 771.200 dólares para viajes oficiales, los gastos efectivos ascendieron a 1.828.400 dólares, lo que dio como resultado unas necesidades adicionales de 1.057.200 dólares. Esta diferencia era atribuible a necesidades no presupuestadas de viajes del equipo de selección y evaluación de la policía civil, viajes electorales y la misión del Consejo de Seguridad, así como a otros viajes necesarios de altos funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz (DOMP) y de la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno (DALAT) para celebrar consultas políticas, prestar apoyo administrativo, logístico y técnico, impartir capacitación y desplazarse dentro de la zona de la Misión. En el cuadro 2 que figura a continuación se da información detallada sobre los viajes oficiales.

Cuadro 2

Comparación de los recursos necesarios para viajes oficiales

(En dólares EE.UU.)

<i>Descripción de viajes oficiales</i>	<i>Consignación</i>	<i>Gasto</i>
Representante Especial del Secretario General y miembros del personal a Nueva York, Australia, Portugal y países de la región	145 000	117 200
Representante Especial Adjunto del Secretario General y miembros del personal a países de la región	50 000	94 500
Conferencias de donantes	155 000	106 600
Altos funcionarios del DOMP	65 000	194 900
Personal de la DALAT	60 000	247 000
Adquisiciones	50 000	5 800
Director de Administración/oficial de presupuesto	8 000	25 000
Auditoría interna	21 200	22 800
Asesor militar	7 000	7 200
Capacitación de personal de la UNTAET	60 000	139 600
Viajes dentro de la zona de la Misión	150 000	383 700
Equipo de selección y evaluación de la policía civil	–	199 200
Personal del DAP para actividades electorales	–	92 000
Misión del Consejo de Seguridad	–	151 600
Parte correspondiente al Grupo de Trabajo posterior a la fase V	–	26 900
Personal de la Base Logística de las Naciones Unidas y de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia para la administración de bienes	–	14 400
Total	771 200	1 828 400

Voluntarios de las Naciones Unidas

Fondos asignados: 17.281.500 dólares; gastos: 15.367.100 dólares; variación: 1.914.400 dólares

14. En los fondos asignados se preveía un factor de vacantes del 25% del costo total del despliegue gradual de 328 nuevos funcionarios durante el período que se examina a fin de aumentar la dotación total autorizada de 486 a 820 voluntarios. El saldo sin utilizar de 1.914.400 dólares de esta partida es atribuible al ritmo más lento de despliegue del personal adicional, que determinó que la tasa media de vacantes durante el período fuese del 32%. La consignación se basaba en un despliegue medio de 615 personas, mientras que el número efectivo de voluntarios desplegados durante el período fue por término medio de 554. Además, el saldo sin utilizar obedece a menores necesidades de viajes y subsidios de instalación, en vista de la mayor duración de los períodos de despliegue de algunos de los voluntarios.

Necesidades operacionales

Fondos asignados: 120.216.500 dólares; gastos: 109.079.600 dólares; variación: 11.136.900 dólares

15. El saldo no gastado de esta partida, 11.136.900 dólares, se debió a las menores necesidades de locales y alojamiento (2.816.100 dólares), reparaciones de la infraestructura (3.553.400 dólares), operaciones de transporte (1.004.800 dólares), operaciones navales (1.570.200 dólares), comunicaciones (6.010.300 dólares) y equipo de otro tipo (355.600 dólares). Sin embargo, estas reducciones se vieron compensadas en parte por necesidades adicionales de operaciones aéreas (1.009.100 dólares), suministros y servicios (2.227.400 dólares) y fletes aéreo y de superficie (937.000 dólares).

Locales y alojamiento

Fondos asignados: 8.467.600 dólares; gastos: 5.651.500 dólares; variación: 2.816.100 dólares

16. La suma sin utilizar de esta partida, 2.816.100 dólares, se debía principalmente a que 2 millones de dólares en gastos de combustible para grupos electrógenos se incluyeron en la partida de operaciones de transporte, ya que el suministro al por mayor de combustible se cargó a una sola cuenta de combustible. Las necesidades efectivas de combustible para grupos electrógenos fueron menores de resultas del retraso en la transferencia de 296 grupos electrógenos de la Base Logística de las Naciones Unidas. Además, quedaron saldos sin gastar correspondientes al alquiler de locales debido al menor costo del alquiler de la oficina de Yakarta y al alquiler por un período más breve del Centro de Formación de Policía Civil en Darwin (Australia), ya que fue trasladado a Dili en agosto de 2000. El menor costo de los proyectos previstos y el hecho de que no se realizaran algunos proyectos de renovación también contribuyeron a que quedaran sumas sin gastar en la partida de reforma y renovación de locales.

17. El saldo no gastado se compensó en parte por las mayores necesidades de suministros de conservación, debido a la importante labor de renovación de oficinas y alojamientos en Dili y en las diversas regiones. Además, las mayores necesidades de edificios de obra o prefabricados se debían a la instalación de un campamento de

tránsito para 200 personas, a los locales protegidos para el equipo de comunicaciones y al fortalecimiento de la seguridad en los locales de la Misión.

Reparaciones de la infraestructura

*Fondos asignados: 9.400.000 dólares; gastos: 5.846.600 dólares;
variación: 3.553.400 dólares*

18. El saldo sin utilizar de esta partida, 3.553.400 dólares, era atribuible primordialmente a las menores necesidades para la instalación de seis puentes de tipo Bailey y a los menores costos de reparación de puentes en la zona de la Misión. Además, quedaron saldos sin gastar gracias a las menores necesidades de mejoras en los aeropuertos de Dili y Baucau y de reparación y mantenimiento de caminos en las principales rutas de abastecimiento.

Operaciones de transporte

*Fondos asignados: 13.536.800 dólares; gastos: 12.532.000 dólares;
variación: 1.004.800 dólares*

19. El saldo sin utilizar de esta partida, 1.004.800 dólares, se debió principalmente al menor número de vehículos de propiedad de los contingentes cubiertos por un seguro de responsabilidad civil, al menor costo de adquisición de vehículos 4 x 4 de uso general y a las menores necesidades de alquiler de vehículos gracias a que los nuevos vehículos llegaron antes de lo previsto. El saldo sin utilizar se compensó en parte por la inclusión de gastos en concepto de combustible para grupos electrógenos y operaciones navales, debido a que el suministro al por mayor de gasolina se cargó a la cuenta de combustible de esta partida en vez de a la cuenta de las partidas de locales y alojamiento y operaciones navales. Además, se efectuaron gastos adicionales en equipo de talleres en relación con el suministro de instrumental especializado a las oficinas de los 13 distritos.

Operaciones aéreas

*Fondos asignados: 55.210.100 dólares; gastos 56.219.200 dólares;
variación: (1.009.100 dólares)*

20. Las necesidades adicionales de 1.009.100 dólares en esta partida eran atribuibles principalmente a las condiciones de un nuevo contrato comercial vigente a partir del 1° de febrero de 2001, al terminar los servicios de un grupo de apoyo aéreo proporcionado por un Estado Miembro. Por falta de tiempo no se consideró posible contratar a personal con experiencia ni tampoco formar a personal local para que se encargara del funcionamiento de los aeropuertos en la zona de la Misión, incluidos los servicios de bomberos, el control del tráfico aéreo y la gestión de los aeropuertos. Por consiguiente, los servicios se adjudicaron a un contratista comercial.

21. De un total de 13.875 horas previstas de vuelo de 22 helicópteros, las horas de vuelo efectivas fueron 12.381 para 21 helicópteros desplegados durante todo el período, lo que representa la utilización de un 89% de las horas previstas. Esta utilización inferior a la prevista fue resultado de: a) una estrategia más eficaz de contención de costos al utilizar aeronaves comerciales con preferencia a las militares, según las exigencias de las operaciones, en vista de que los pagos se basan en las horas efectivas de vuelo con arreglo a las disposiciones de la carta de asistencia; b) el

menor número de evacuaciones por razones médicas y por bajas; y c) el menor número de incidentes en materia de seguridad.

22. De manera análoga, en comparación con las 4.500 horas previstas de vuelo para cinco aviones, las horas de vuelo efectivas fueron en total 3.146, lo que representa la utilización de un 70% de las horas previstas. Esa utilización inferior a la prevista era atribuible a: a) la pronta retirada del avión Caribou en febrero de 2001; b) el menor número de viajes de evacuación por bajas y por razones médicas, y por ende el menor número de horas de vuelo del avión Westwind; y c) la menor necesidad de horas extraordinarias para el avión Lockheed L-100.

23. El cambio en las necesidades operacionales mencionado en el párrafo 20 *supra* contrarrestó con creces los ahorros realizados gracias a una menor utilización de las horas de vuelo y a las menores necesidades de equipo de control del tráfico aéreo y de derechos de aterrizaje y servicios de tierra, de resultas de la reducción del número de vuelos regulares entre Dili y Darwin de siete a cuatro vuelos semanales.

Operaciones navales

Fondos asignados: 2.035.900 dólares; gastos: 465.700 dólares; variación: 1.570.200 dólares

24. El saldo sin utilizar de esta partida, 1.570.200 dólares, se debió principalmente a las menores necesidades de combustible de resultas de la inclusión del costo del combustible de un buque en el costo de alquiler y fletamento de dicho buque, y de la inclusión de gastos de combustible por un total de 285.300 dólares en la partida de operaciones de transporte. Además, se hicieron economías gracias a la anulación de la adquisición de cinco barcas, puesto que no se desplegó la unidad marina de policía civil que iba a estar integrada por 50 personas.

25. También se hicieron economías en los costos de alquiler y fletamento correspondientes al arrendamiento de un buque mediano y dos buques pesados para el transporte de carga a zonas remotas de Oecussi, Suai y Atauro en apoyo de operaciones militares y civiles. Las economías se debieron a un cambio en el contrato comercial relativo a una lancha mediana de desembarco que pasó de un régimen de alquiler continuo a otro de alquiler "en caso necesario".

Comunicaciones

Fondos asignados: 14.884.100 dólares; gastos: 8.873.800 dólares; variación: 6.010.300 dólares

26. Esta partida arrojó un saldo sin utilizar de 6.010.300 dólares a causa principalmente de la anulación de la compra de 1.100 localizadores de bienes muebles (por un costo estimado de 3,1 millones de dólares) para vehículos de la UNTAET, de resultas del retraso en la ejecución de un proyecto de instalar esos dispositivos en todos los vehículos de propiedad de las Naciones Unidas. Además, se hicieron economías al no llevarse a cabo la renovación prevista de una antena parabólica de siete metros para un transpondedor de comunicaciones ni la sustitución del equipo conexo.

27. Las sumas no utilizadas en relación con necesidades periódicas conexas se debían a la menor utilización de terminales de la Inmarsat de resultas del establecimiento de conexiones entre la UNTAET y la Sede a través de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), a las menores compras de equipo de verificación y de

otro tipo para los talleres regionales, así como a las menores necesidades de mantenimiento del equipo de comunicaciones, que era relativamente nuevo.

Equipo de otro tipo

Fondos asignados: 4.862.300 dólares; gastos: 4.506.700 dólares; variación: 355.600 dólares

28. Esta partida arrojó un saldo sin utilizar de 355.600 dólares que era atribuible a la reducción de las necesidades de: a) mobiliario de oficina, debido a que la Administración de Transición de Timor Oriental había proporcionado muebles para sus oficinas; b) equipo de observación, ya que algunas necesidades se cubrieron transfiriendo equipo de la Base Logística; c) material médico y odontológico, de resultas del plan revisado de utilización de equipos médicos móviles en vez de establecer clínicas en los 13 distritos; d) piezas de repuesto, reparaciones y mantenimiento, debido al retraso de la transferencia de 296 grupos electrógenos de la Base Logística, y e) equipo de procesamiento de datos, debido a que los costos efectivos fueron menores de lo previsto.

29. Sin embargo, el saldo sin utilizar se vio compensado en parte porque hubo que atender necesidades adicionales por un total de 1,9 millones de dólares para sustituir unas 1.200 computadoras de escritorio, que se estropearon al mojarse durante el transporte a la zona de la Misión y por las que todavía no se ha recibido la liquidación del seguro. Además, se necesitaron recursos adicionales en el rubro de cisternas de agua y fosas sépticas para la compra de una planta de tratamiento de aguas residuales para un campamento de tránsito con capacidad para 200 personas, y para equipo diverso destinado a la escuela de formación de la policía civil.

Suministros y servicios

Fondos asignados: 10.319.700 dólares; gastos: 12.547.100 dólares; variación: (2.227.400 dólares)

30. Los recursos adicionales necesarios para esta partida por un total de 2.227.400 dólares se debían a un aumento de las necesidades de servicios diversos (1.839.500 dólares) y suministros diversos (387.900 dólares).

31. El exceso de gastos en servicios diversos era atribuible principalmente a la liquidación de 1,7 millones de dólares en gastos pendientes correspondientes al período 1999-2000, relacionados con los servicios de eliminación de desechos proporcionados por un Estado Miembro con arreglo a las disposiciones de la carta de asistencia. Además, se necesitaron recursos adicionales para los servicios de comidas de un campamento de tránsito para 200 personas, tratamiento y servicios médicos, servicios de procesamiento de datos y comisiones bancarias.

32. Las necesidades adicionales correspondientes a suministros diversos eran imputables sobre todo a las mayores compras de material de procesamiento de datos, papel y útiles de oficina para el proceso electoral y mejores cantidades de vacunas y demás material médico consumible.

Fletes aéreo y de superficie

Fondos asignados: 1.500.000 dólares; gastos: 2.437.000 dólares; variación: (937.000 dólares)

33. Las necesidades adicionales de esta partida por un total de 937.000 dólares se debieron a la contabilización de gastos efectuados para el despliegue en junio de 2000 de equipo de propiedad de los contingentes destinado a unidades de apoyo y unidades constituidas de la policía civil.

Otros programas

Fondos asignados: 3.403.000 dólares; gastos: 2.556.500 dólares; variación: 846.500 dólares

34. El saldo sin utilizar de esta partida, 846.500 dólares, se debió a las menores necesidades de suministros y servicios relacionados con las elecciones (40.100 dólares), programas de información pública (773.700 dólares) y programas de capacitación (32.700 dólares).

Suministros y servicios relacionados con las elecciones

Fondos asignados: 1.750.000 dólares; gastos: 1.709.900 dólares; variación: 40.100 dólares

35. Esta partida arroja un saldo sin utilizar de 40.100 dólares debido a las menores necesidades de suministros para los preparativos de las elecciones de agosto de 2001, ya que estos costos se incluyeron parcialmente en la partida de suministros y servicios. Sin embargo, las economías se vieron compensadas por necesidades no presupuestadas de adquisición de equipo de procesamiento de datos para la celebración de las elecciones.

Programas de información pública

Fondos asignados: 1.550.000 dólares; gastos: 776.300 dólares; variación: 773.700 dólares

36. El saldo no utilizado de 773.700 dólares de esta partida era imputable al menor volumen de adquisiciones de equipo de transmisión para radio y televisión y al menor costo efectivo de los consultores y del personal de capacitación a causa del retraso en su despliegue. Además, se consiguieron economías al ser menores las necesidades de servicios de traducción y de mantenimiento de equipo de radiodifusión. Asimismo, las necesidades de producción de publicaciones impresas fueron inferiores a las previstas en un principio.

Programas de capacitación

Fondos asignados: 103.000 dólares; gastos: 70.300 dólares; variación: 32.700 dólares

37. Esta partida arrojó un saldo no utilizado de 32.700 dólares que era atribuible a que algunas necesidades se habían incluido en la partida de suministros diversos y a que habían sido menores los costos de capacitación de un total de 73 funcionarios en materias tales como tecnología de las comunicaciones y la información, mercancías

peligrosas, seguridad de las aplicaciones, capacitación para mejorar el flujo de tareas y seguridad aérea. A continuación en el cuadro 3 se indican las actividades de capacitación llevadas a cabo durante el período.

Cuadro 3
Actividades de capacitación realizadas en el período comprendido
entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

<i>Descripción de la capacitación</i>	<i>Gastos (dólares EE.UU.)</i>	<i>Número de personas capacitadas</i>	<i>Lugar</i>
Mercancías peligrosas	5 200	21	Dili/Darwin
Mercancías peligrosas	600	1	Singapur
Seguridad de las aplicaciones y capacitación para mejorar el flujo de tareas	36 300	33	Darwin
Tecnología de las comunicaciones y la información	16 300	17	Brindisi
Seguridad aérea	2 400	1	Estados Unidos
Total	60 800	73	

Contribuciones del personal

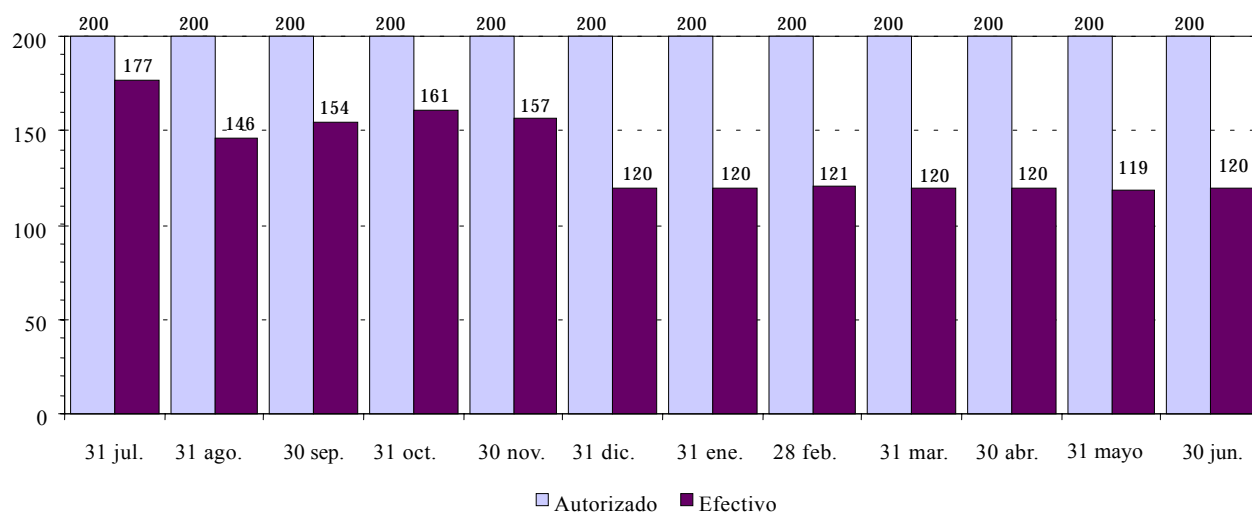
Fondos asignados: 16.948.400 dólares; gastos: 14.444.000 dólares;
variación: 2.504.400 dólares

38. El saldo sin utilizar de esta partida, 2.504.400 dólares, era atribuible a un despliegue de personal de contratación internacional y contratación local inferior al previsto, por lo que se registraron tasas de vacantes del 26% y del 11%, respectivamente.

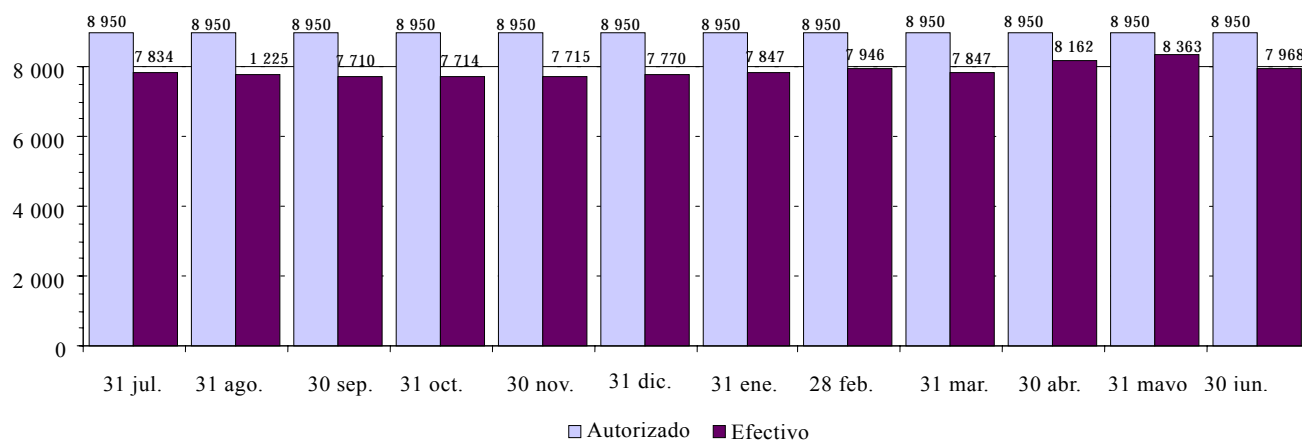
Anexo III

Despliegue previsto y efectivo del personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

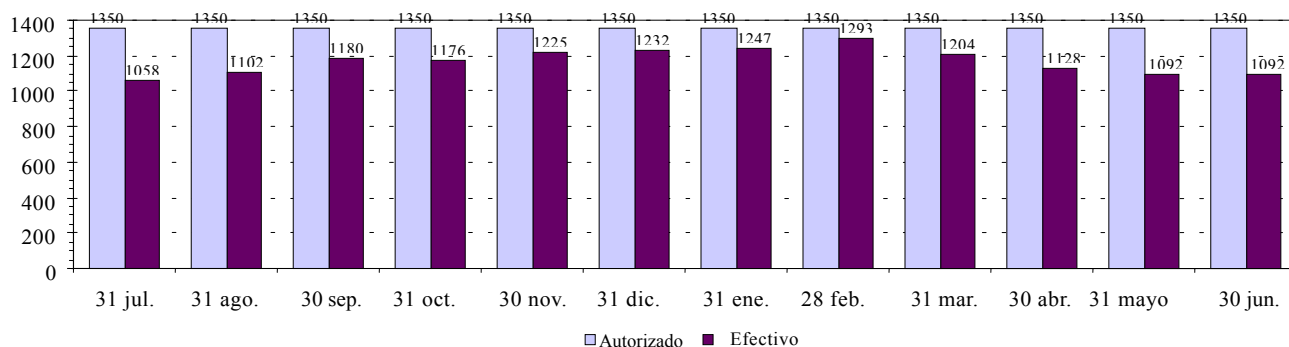
1. Observadores militares



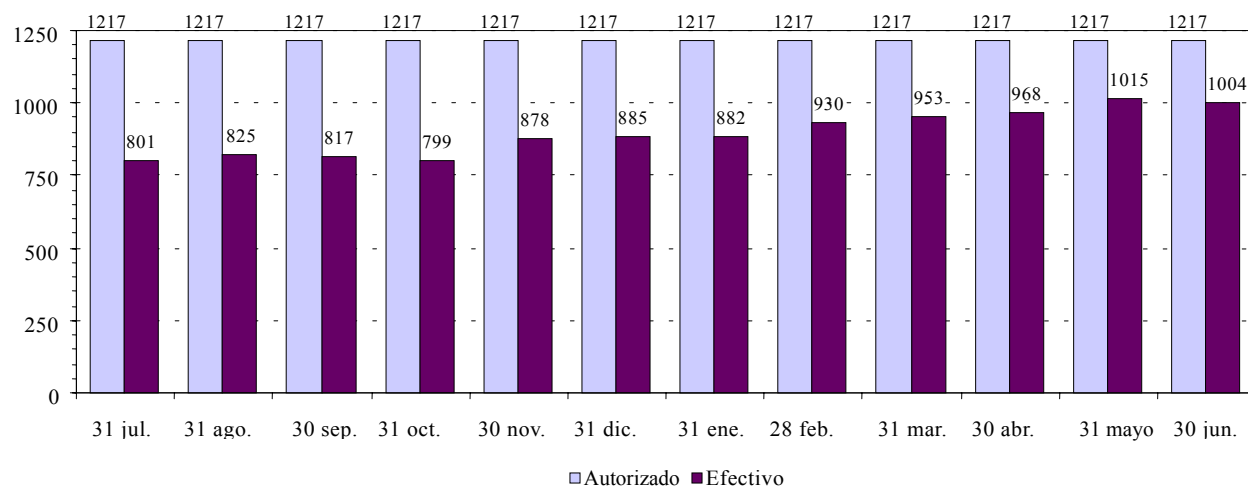
2. Contingentes militares



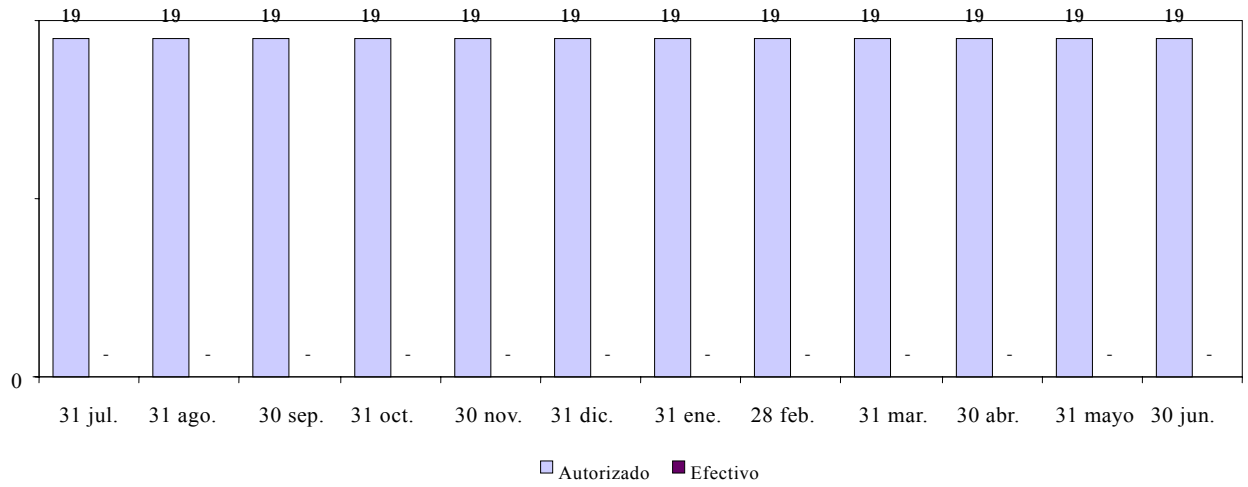
3. Policía civil



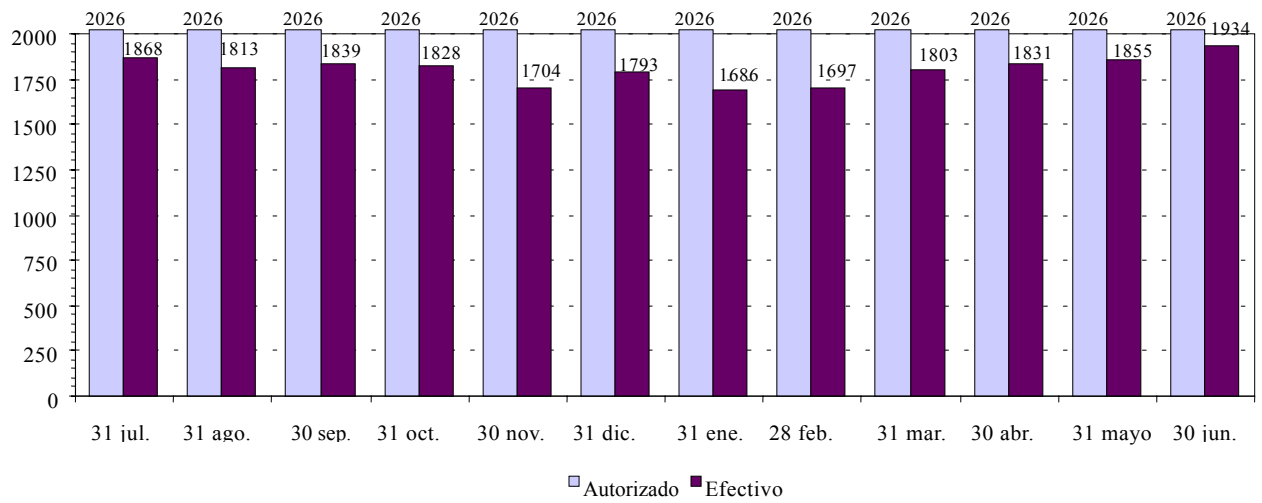
4. Personal de contratación internacional



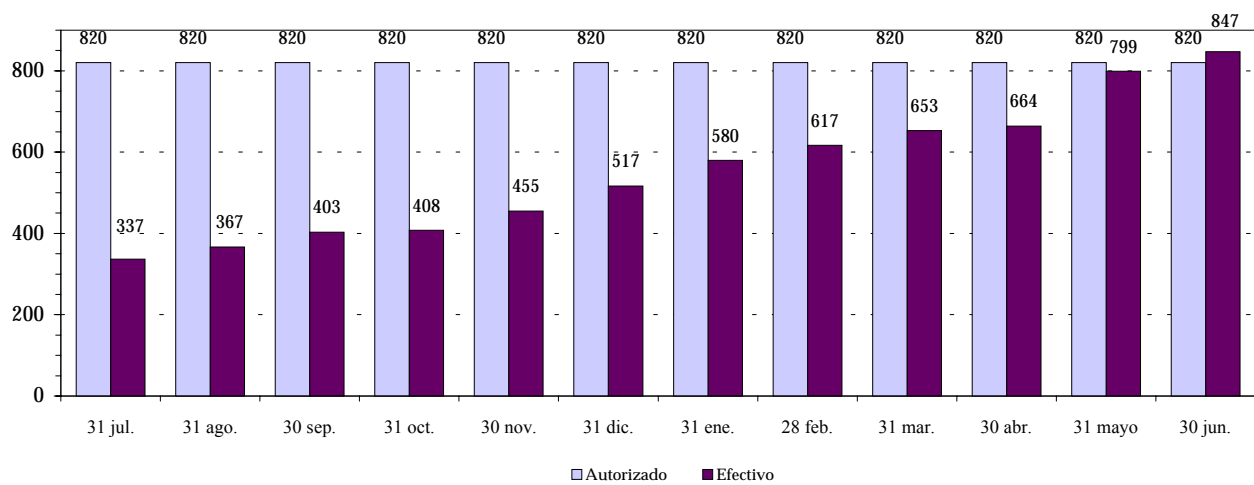
5. Funcionarios nacionales



6. Personal de contratación local



7. Voluntarios de las Naciones Unidas



Anexo IV

Fondos asignados y gastos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

